

Instrucciones de instalación

Installation Instructions

Mesón cocina 150 kitchen countertop 150



¡Importante!

Important!

- Antes de comenzar tenga todas las herramientas que necesita para la instalación del mesón de cocina 150.
- Procure instalar el mesón de cocina 150 entre dos personas, esto para poder manipularlo correctamente y evitar algún daño en el producto o en ud mismo.
- Before starting, have all the tools you need to install the kitchen counter top 150.
- Try to install the kitchen counter top 150 with two people, this to be able to handle it correctly and avoid any damage to the product or to yourself.



Recomendaciones previas

Previous recommendations



No golpee ni martille el mesón de cocina.

Do not strike or hammer the kitchen bar.



No arrastre ni se suba al mesón, si necesita moverlo por favor levántelo.

Do not drag or stand on the kitchen bar, if you need to move it, please lift it up.



No expongas el mesón de cocica a la intemperie, al fuego directo, ni a trabajos locativos.

Do not expose the kitchen bar to the outdoors, to direct fire or to locative work.



No pinte ni barnice el mesón de cocina.

Do not paint or varnish the kitchen bar.



Lea detenidamente y siga en orden consecutivo las instrucciones de instalación.

Read carefully and follow in sequence the assembly instructions.



Importante: Para dudas sobre instalación, dimensiones, uso, fichas técnicas del producto que adquirió o piensa adquirir contacte al asesor de su zona o comuníquese con el departamento de servicio técnico de Firplak S.A al:
Firplak tel: 4441771 (opción: 2)  +57 316-481-2857

Important: Any doubt about installation, dimensions, use, technical specifications of the product purchased or plan to purchase contact your local advisor or contact service department of:

Firplak SA, tel: 444 17 71 (opcion: 2)  +57 316-481-2857



¡Importante!

Important!



Antes de armar el mueble identifique de manera previa si éste llevará el mesón hacia la derecha o izquierda, como lo muestra la siguiente gráfica. Esto nos servirá para tener claro el armado y la instalación del mueble durante el instructivo.

Before assembling the cabinet, identify in advance if it will carry the kitchen countertop to the right or left, as shown in the following graph. This will help us to be clear about the assembly and installation of the furniture during the instructions.

Salpicadero (opcional)

Dashboard (optional)

Mueble Superior

Upper kitchen cabinet

Campana

kitchen extractor

Mesón

kitchen countertop

Grifería

Faucet

Cubierta

Cover

Patas del mueble

kitchen cabinet legs

Mueble inferior

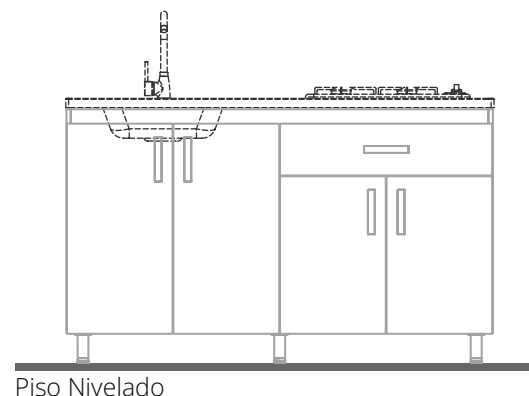
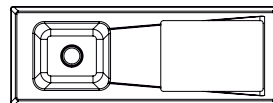
Lower kitchen cabinet

Adecuación mueble izquierdo

Adequacy cabinet left

Mesón 150 izquierdo

Left kitchen countertop 59"

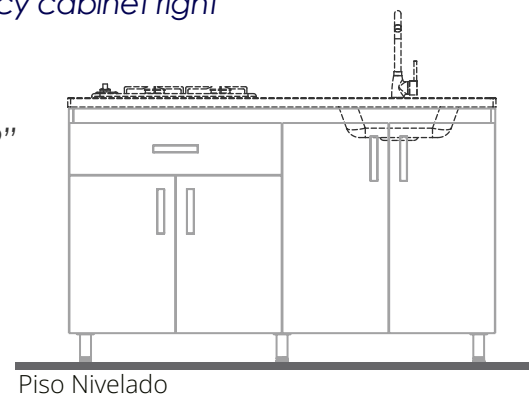
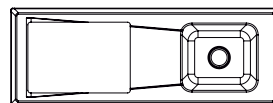


Adecuación mueble derecho

Adequacy cabinet right

Mesón 150 derecho

Right kitchen countertop 59"





Pasos para la instalación

Installation Steps

Materiales requeridos:

Materiales requeridos:



Jabón
Soap



Agua
Water



Silicona antihongos
Antifungal silicone



Cinta de enmascarar
masking tape

1

Recuerde que antes de instalar la cocina, el desagüe y la grifería, debe tener en cuenta la posición indicada para instalar el desagüe y las salidas de agua fría y agua caliente.

A. La posición que debe tener el desagüe para la cocina es de 60cm / 70cm partiendo del piso hacia arriba, y 30cm horizontalmente tomando en cuenta el borde de la cocina y la posición del psuelo, es decir si es izquierdo o derecho (ver ilustración 1).

B. La posición que debe tener las salidas de agua fría y caliente para la cocina es de 60cm / 70cm partiendo del piso hacia arriba.

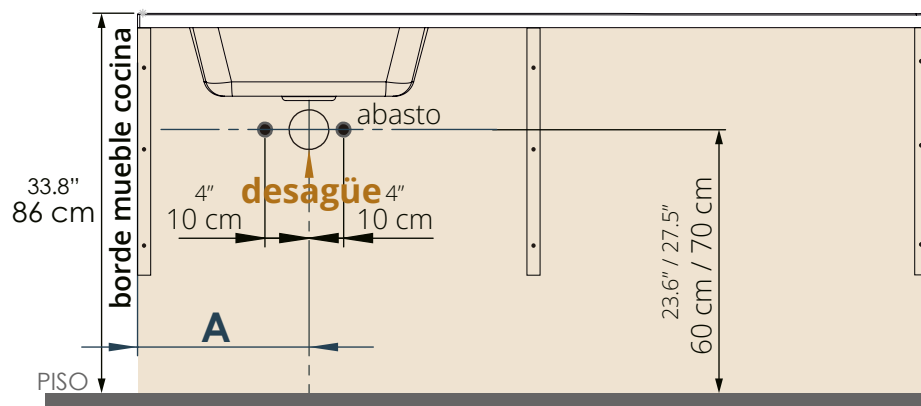
Remember that before installing the kitchen, the drain and the taps, correctly placed you must take into account the indicated position to install the drain and the outputs of cold water and hot water.

A. The drain must be at 23.6" - 27.5" from the floor upwards, and 11.8" horizontally taking into account the edge of the kitchen and the position of the bowl, depending if it is left or right (see illustration 1).

B. The position of the hot and cold water exits for the kitchen is 23.6" / 27.5" from the floor upwards and 4" horizontally from where the drain will be located. (see illustration 1).

Ilustración 1

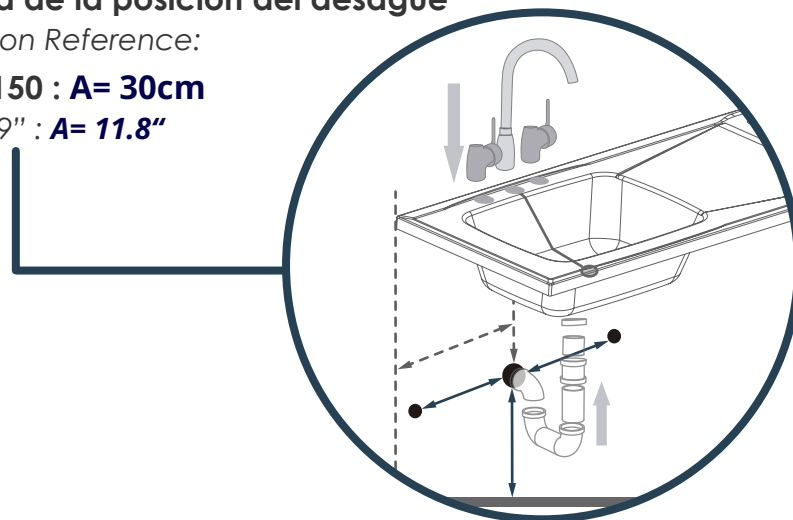
Illustration 1



Referencia de la posición del desagüe

Drain Position Reference:

- Cocina 150 : **A= 30cm**
- Kitchen 59" : **A= 11.8"**





¡Importante!

Important!



Para la instalación de la cubierta de gas **tenga en cuenta las instrucciones de instalación incluidas dentro del empaque de la cubierta realizado por su fabricante**, estas están diseñadas para su seguridad y correcta instalación del producto.

For the installation of the gas cooktop, **please consider the installation instructions included within the packaging of the cooktop provided by its manufacturer**. These are designed for your safety and the correct installation of the product.

A. La distancia mínima entre tomacorriente y la entrada de gas del producto debe ser de **50 cm**.

B. Se recomienda que el espacio entre la cubierta y la campana sea de **60 a 65 cm de altura**, **si esta se pone a menos espacio es propenso a generar incendios**.

IMPORTANTE: asegúrese que el mueble superior cumpla con la medida donde va está ubicada la campana.

C. Si a la hora de instalar la cubierta dentro del mesón ésta presenta inconvenientes, **por favor no manipule el mesón de ninguna manera y comuníquese con servicio al cliente Firplak tel: 4441771 (opción: 2) ☎ +57 316-481-2857**.

D. Es ideal que el tomacorriente de la campana esté detrás o arriba de la misma.

E. El tomacorriente de energía para la campana debe ser de 110v.

F. Ya instalada el mueble inferior y superior de la cocina, proceda a instalar la campana.

Remember that before installing the kitchen, the drain and the taps, correctly placed you must take into account the indicated position to install the drain and the outputs of cold water and hot water.

A. The drain must be at 23.6" - 27.5" from the floor upwards, and 11.8" horizontally taking into account the edge of the kitchen and the position of the bowl, depending if it is left or right (see illustration 1).

B. The position of the hot and cold water exits for the kitchen is 23.6" / 27.5" from the floor upwards and 4" horizontally from where the drain will be located. (see illustration 1).



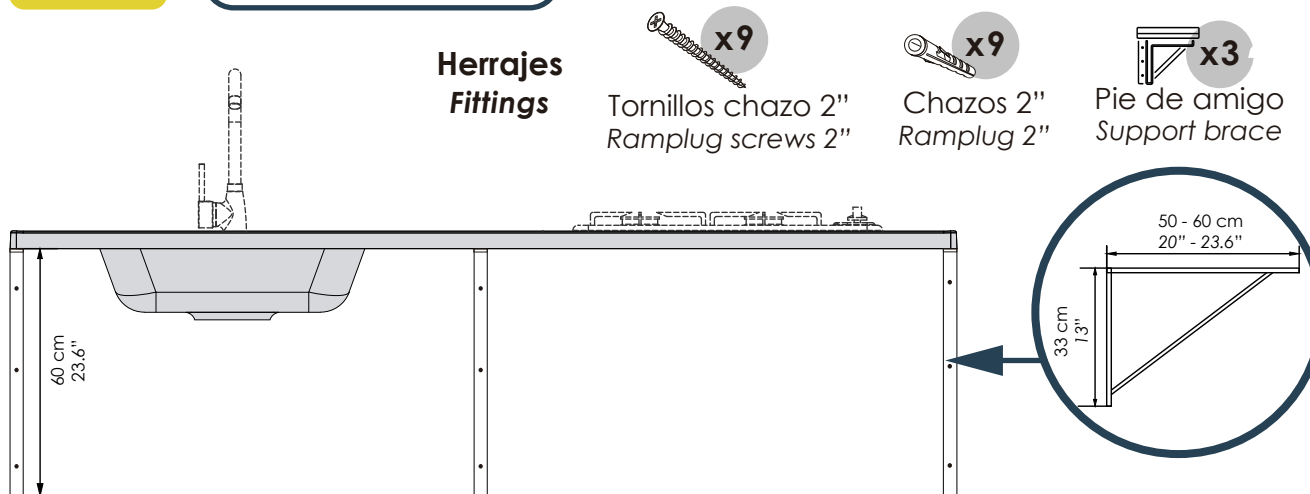
¡Importante!

Important!



Recomendaciones si se instala el mesón con pie de amigo

Recommendations for installing the countertop with a support brace



NOTA: Usar mínimo 3 pie de amigos que tengan de largo el 90% al 100% del ancho del mesón y con capacidad de carga de mínima 100 kg cada uno; ubicarlos nivelados de manera equidistante para asegurar una distribución uniforme de carga. El pie de amigo del centro debe ser relleno con elementos semi-rígidos y/o silicona para que el mesón tenga realmente un apoyo funcional. Este método de soporte, al sustituir el mueble estructural, puede generar una flexión en el centro del mesón de hasta 4 mm, lo cual debe tenerse en cuenta.

Note: Use a minimum of three support brackets, each with a length ranging from 90% to 100% of the countertop's total width and a load capacity of at least 100 kg. Position the brackets evenly spaced and level to ensure uniform load distribution. The central bracket must be filled with semi-rigid materials and/or silicone to provide effective structural support to the countertop. Note that this support method, which replaces traditional cabinetry, may result in a central deflection of up to 4 mm. This potential flex should be considered during installation.

2 Perforación del mesón

Drilling the kitchen countertop



Asegurese de poner el mesón en la posición correcta dependiendo de si su cocina es izquierda o derecha

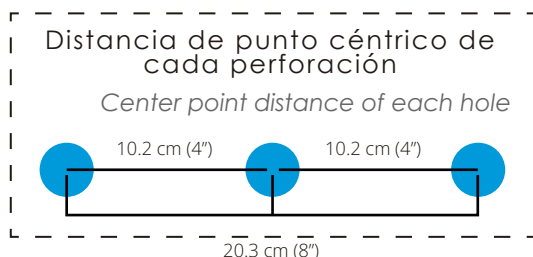
Make sure the countertop is installed in the correct position whether your kitchen is left or right.

Los mesones tienen por debajo las perforaciones insinuadas de la grifería a ambos lados del lavaplatos, esto permite instalar el mesón de manera que quede **izquierdo o derecho**. Para realizar la(s) perforación(es) siga los siguientes pasos:

*The counters have below the insinuated holes of the faucet on both sides of the dishwasher, this allows you to install the counter so that it is **left or right**. To do the drilling (s) follow the following steps:*

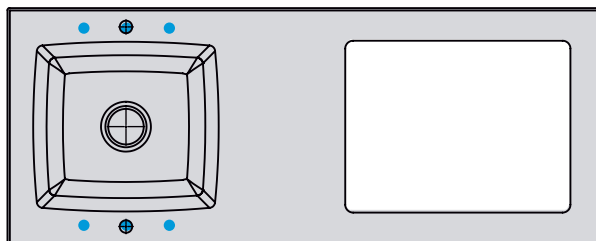
Medidas de las perforaciones insinuadas

of insinuated holes measures



Vista del mesón por debajo

View of the kitchen countertop from below



Siga las instrucciones para que el mesón quede derecho

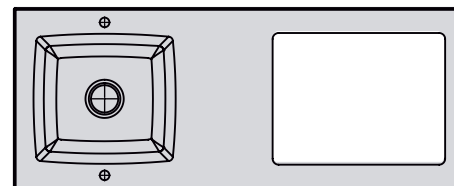
Follow the instructions below so that the kitchen countertop stay right

A

Coloque el mesón en su respectiva posición.
Place the counter top in its respective position.

Vista del mesón por debajo

View of the Kitchen countertop from below

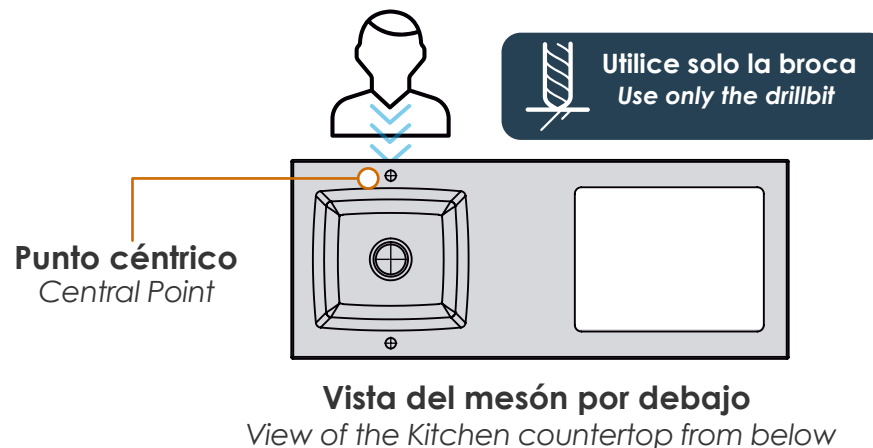


B

Usted debe **colocarse frente al mesón**, los agujeros que están directamente frente a usted son los que deben taladrarse.

Haga un pequeño orificio solo con la broca, buscando el punto céntrico en el orificio donde desea instalar la grifería.

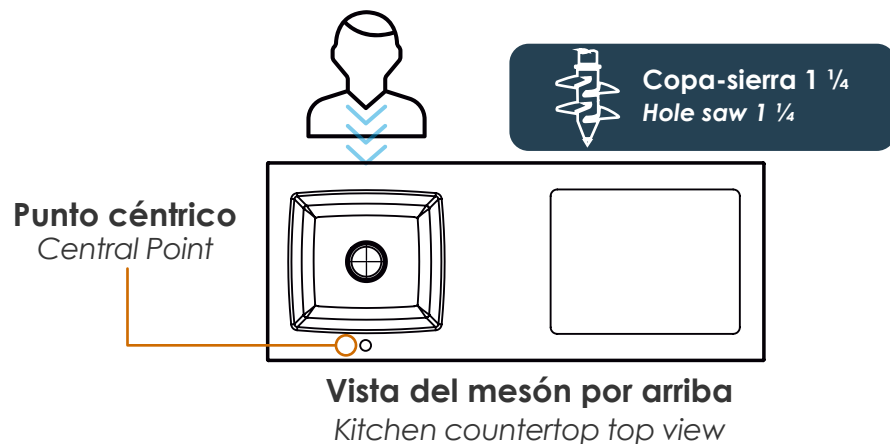
You must be positioned in front of the counter top, the holes that are directly in front of you are the ones that must be drilled. Make a small hole only with the drillbit, looking for the point in the hole where you want to install the faucet.



- C** Perfore los orificios insinuados para instalar la grifería. Esto se debe hacer con el mesón hacia arriba. Para ampliar el orificio es necesario una **copa-sierra 1 1/4**; este proceso se repite en caso de que sea necesario realizar más perforaciones.

Drill the insinuated holes to install the faucet.

This must be done with the kitchen counter top upwards. to increase the hole diameter use a hole saw 1 1/4 hole saw is necessary; this process is repeated in case all the perforations are needed.



- D** Instale la grifería después de haber perforado perfectamente el orificio.
Install the faucet after having perfectly drilled the hole.



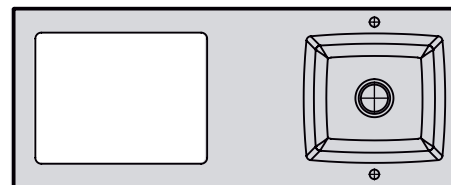
Siga las siguientes instrucciones para que el mesón quede izquierdo

Follow the instructions below so that the kitchen counter top stay left

- A** Coloque el mesón en su respectiva posición.
Place the counter top in its respective position.

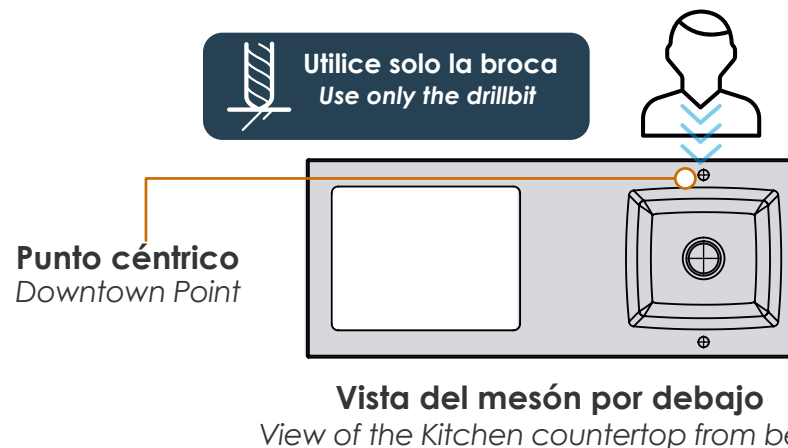
Vista del mesón por debajo

View of the Kitchen countertop from below



- B** Usted debe **colocarse frente al mesón**, los agujeros que están directamente frente a usted son los que deben taladrarse.
Haga un pequeño orificio solo con la broca, buscando el punto céntrico en el orificio donde desea instalar la grifería.

You must be positioned in front of the counter top, the holes that are directly in front of you are the ones that must be drilled. Make a small hole only with the drillbit, looking for the point in the hole where you want to install the faucet.



- C** Perfore los orificios insinuados para instalar la grifería. Esto se debe hacer con el mesón hacia arriba. Para ampliar el orificio es necesario una **copa-sierra 1 ¼**; este proceso se repite en caso de que sea necesario realizar más perforaciones.

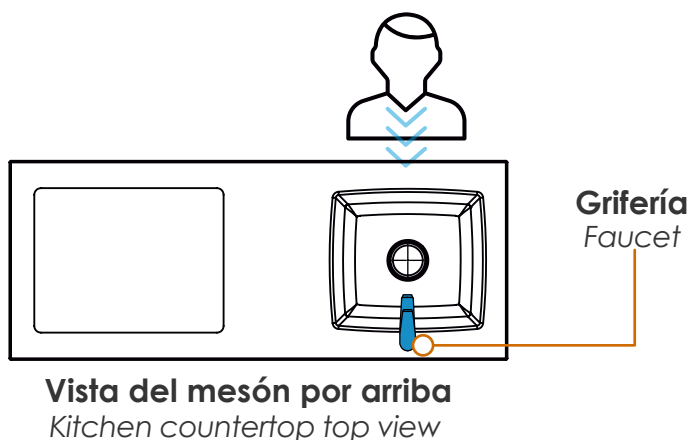
Drill the insinuated holes to install the faucet.

This must be done with the kitchen counter top upwards. to increase the hole diameter use a hole saw 1 ¼ hole saw is necessary; this process is repeated in case all the perforations are needed.



- D** Instale la grifería después de haber perforado perfectamente el orificio.

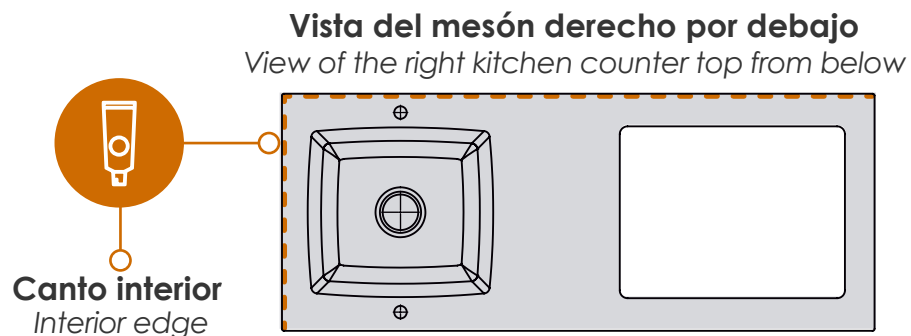
Install the faucet after having perfectly drilled the hole.



3 Instalación del mesón Kitchen countertop installation

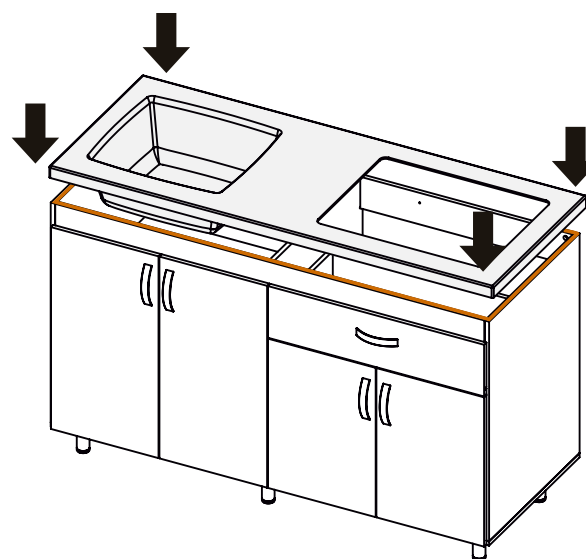
- A** Aplique un cordón sellante de silicona antihongos en el canto interior del borde de su mesón, con el fin de sellar contra el mueble.

Apply a line of antifungal silicone sealant to the inner of the counter top in order to seal to it the cabinet.



- B** Una vez aplicada la silicona antihongos proceda a instalar el mesón.

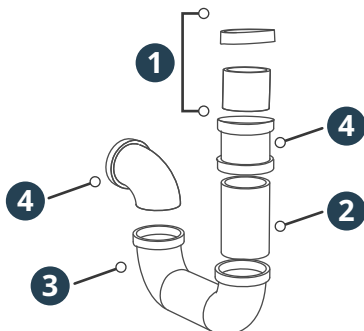
Once the antifungal silicone is applied, proceed to install the countertop.



C Instale la grifería y el desagüe. Install the faucet and the drain.

Instalación para la tubería de desagüe Drain pipe installation

1. Adaptador de sifón 1 ½ PVC.
Siphon Adapter 1 ½ PVC
2. Tubo 1 ½ PVC
1 ½ PVC pipe
3. Codo campana x espiga 1 ½ PVC.
P-trap 1 ½ PVC
4. Sifón con registro 1 ½ PVC.
1 ½ PVC siphon
5. Unión sencilla 1 ½ PVC
Simple 1 ½ PVC pipe joint



✳ **Nota:** las medidas de estos tubos varían de acuerdo con las necesidades del cliente. Los anteriores accesorios son tubería PVC.

Note: The pipes dimensions varies according to the customer needs. The above accessories are PVC.

Instalación de la canastilla Strainer basket Installation

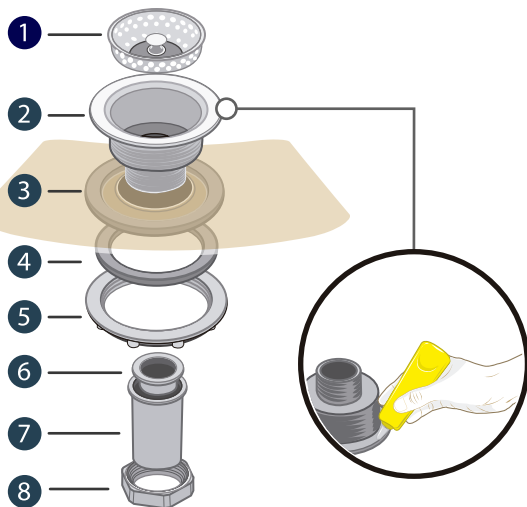
Importante: Aplique masilla de plomería o silicona debajo de la pestaña de la pieza 2.

Important: Apply plumbing putty or silicone below part 2

Ubique su lavaplatos
entre las piezas 2 y 3

Locate kitchen sink
between pieces 2 and 3

1. Canastilla / Sink Strainer.
2. Mastique / Strainer.
3. Empaque de huke / Huke Strainer.
4. Empaque de fibra / Fiber strainer.
5. Contratuercas / Locknut.
6. Empaque de plástico / Plastic strainer.
7. Casquillo / tailpiece or bush.
8. Tuerca de unión / Nut.



4 Sellamiento del mesón Kitchen countertop sealing

Materiales requeridos:
materiales requeridos:



Para lograr un buen sellado siga los siguientes pasos:

A. Ponga cinta de enmascarar en el borde de la pared y en el borde del mesón con el fin de dejar espacio suficiente (2 - 3 mm) para aplicar la silicona antihongos en el espacio que queda entre la pared y el mesón.

NOTA: La cinta garantiza que la aplicación de la silicona antihongos quede de manera estética.

B. Incorpore la silicona antihongos y púlala con la yema del dedo.

C. Para suavizar la silicona, unte con la yema del dedo una mezcla de agua y jabón, para que esta quede completamente lisa.

To achieve a good seal between the counter top and the wall and avoid leaks follow the following steps:

A. Put masking tape on the edge of the wall and the edge of the counter top in order to leave enough space (2 - 3 mm) to apply the antifungal silicone in the space between the wall and the counter.

NOTE: The tape guarantees that the application of the antifungal silicone is aesthetic.

B. Incorporate the antifungal silicone and polish it with the fingertip.

C. To soften the silicone, rub a mixture of soap and water with the fingertip so that it is completely smooth.

**Cinta de
enmascarar**
masking tape

Pared
wall

5 Electrodomésticos Home appliances

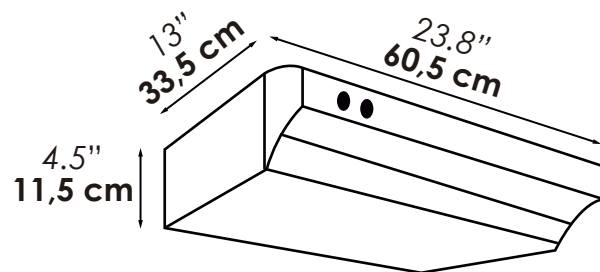
A. Para la instalación de los electrodomésticos usted debió tener en cuenta las instrucciones previas de instalación para cocinas.

B. Las instrucciones de instalación de los electrodomésticos vienen en sus respectivas cajas.

A. You should have taken into account the previous installation instructions for kitchens.

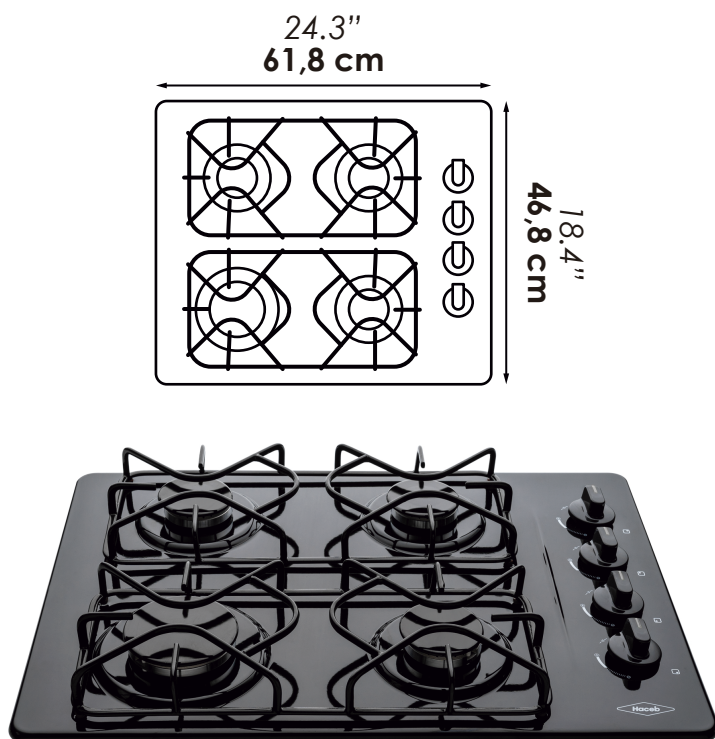
B. The installation instructions for the appliances come in their respective boxes.

Campana Kala negra 60cm



Silicona antihongos
antifungal silicone

Cubierta de 4 puestos a gas



¡Importante!

Important!

El mesón 150 viene de fábrica con la perforación para una cubierta de 61,8 x 45,8 cm antes de instalar la cubierta por favor siga las siguientes recomendaciones si su mesón viene con salpicadero Firplak.

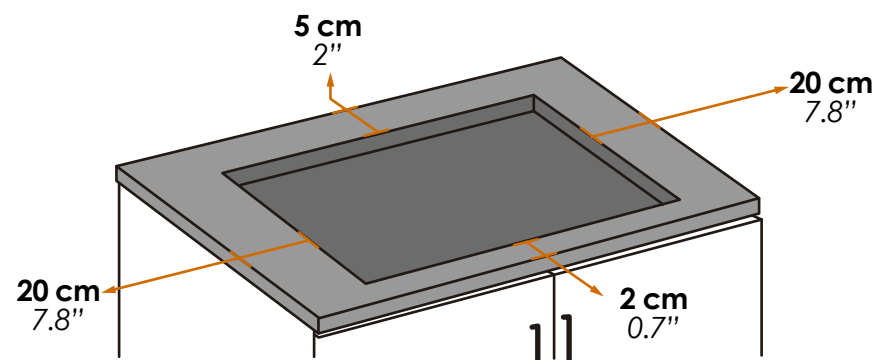
The counter top 150 comes from the factory with the perforation for a 61.8 x 45.8 cm cover. Before installing a cover, please follow the recommendations if your counter top includes kitchen dashboard Firplak.

Recomendaciones si se instala el salpicadero Firplak

Recommendations

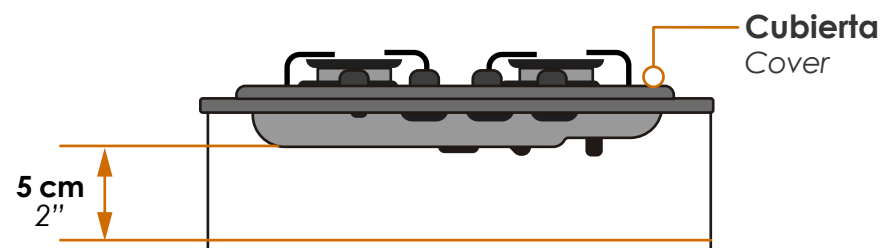
1. La distancia mínima que debe haber entre la perforación y la pared **trasera es de 5 cm, para el frente debe de ser mínimo de 2 cm** y para los laterales de 20 cm.

1. The minimum distance between the perforation and the rear wall is 5 cm, for the front it must be a minimum of 2 cm and for the sides of 20 cm.



2. Garantiza un espacio mínimo de 5 cm entre la base de la cubierta y la superficie más cercana (mueble, cajón u horno).

2. Guarantee a minimum space of 5cm between the base of the cover and the nearest surface (furniture, drawer or oven).





Instalación de los plateros

Installation of silversmiths

Su cocina viene acompañada por un par de plateros, los cuales deben ser instalados al interior del mueble superior de su cocina.

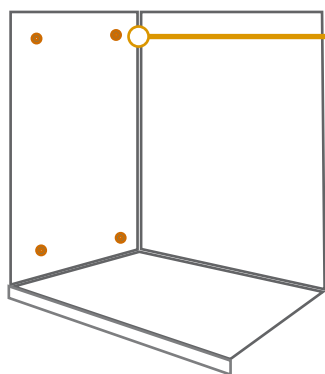
Las perforaciones para la instalación de los plateros vienen insinuadas en el interior del mueble superior de su cocina como se muestra en la siguiente ilustración.

Your kitchen is accompanied by a pair of silversmiths, which must be installed inside the upper cabinet of your kitchen.

The perforations for the installation of the silversmiths are insinuated inside the upper cabinet of your kitchen as shown in the following illustration.

Vista interior del mueble superior

Interior view of the upper piece of cabinet.



Perforaciones insinuadas

Insinuated perforations

Siga las siguientes instrucciones para la instalación de los plateros:

Follow the instructions for the installation of silversmiths:

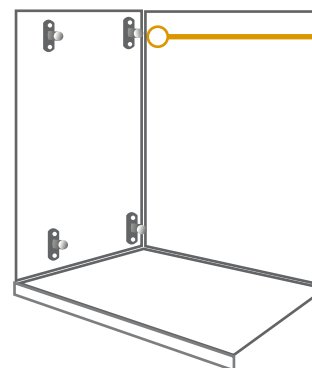
1. Separe los soportes y tornillos de cada platero, tenga en cuenta que cada soporte tiene dos tornillos.
2. Coloque los soportes en su respectiva insinuación y atorníllelo. El platero grande va en la parte superior y el pequeño va ubicado en la parte inferior.

1. Separate the brackets and screws from each silversmith, keep in mind that each bracket has two screws.

2. Place the brackets on their respective hints and screw them. The large silversmith goes on the top and the small one is on the bottom.

Vista interior del mueble superior

Interior view of the upper piece of cabinet.



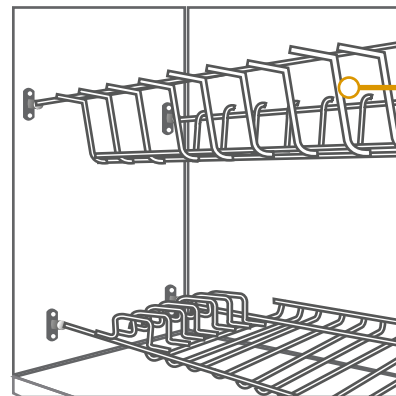
Soportes atornillados

Bolted supports



verifique que los plateros queden bien instalados para garantizar la seguridad de su vajilla.

Heck that the silversmiths are properly installed to ensure the safety of your crockery.



Plateros instalados

Silversmiths installed

Vista interior del mueble superior

Interior view of the upper piece of cabinet.



Cuidados y mantenimiento / Care and maintenance

Cuidados y mantenimiento para los muebles

Care and maintenance for cabinets

- Para limpiar el mueble use un trapo seco o humedézcalo en agua y detergente suave, elimine el exceso de agua.
- No pinte ni barnice el mueble.
- No exponga el mueble a la intemperie.
- Evite arrastrarlo, puede ocasionar daños en la estructura.
- Por seguridad, evite que los menores jueguen con el mueble.
- No exponga el mueble a funciones diferentes para lo que fueron diseñados.

Ejemplo: sentarse en el mueble.

- Limpie la superficie del mueble de residuos de adhesivo o líneas de marcador con alcohol.

- *To clean the cabinet, use a dry cloth or moisten it in water and mild detergent.*
- *Do not paint or varnish the furniture.*
- *Do not expose the furniture to the outside.*
- *Avoid dragging it, it can cause damage to the structure.*
- *For safety, avoid children playing with the furniture.*
- *Do not expose the furniture to different functions for which they were not designed. Example: sitting on the furniture.*
- *Clean furniture surface of adhesive residue or marker lines with alcohol.*

Qué **SÍ** incluye la instalación por parte de Firplak:

1. Armar los muebles de la cocina (mueble superior e inferior).
2. Fijar en la pared el mueble superior e inferior de la cocina.
3. Pegar el mesón al mueble inferior de la cocina.

What it does includes the installation by Firplak:

1. Assemble the kitchen cabinet kitchen (upper and lower cabinet).
2. Fix the upper and lower furniture of the kitchen on the wall.
3. Paste the counter to the lower kitchen unit.



www.firplak.com

Sede principal: Calle 29 N° 41-15 (Itagüí - Antioquia)

Cuidados y mantenimiento para el mesón

Care and maintenance of the countertop

- Resiste solventes, blanqueadores y ácidos cítricos sin deteriorarse.
- Resiste 55 kg (con la adecuada instalación).
- Recomendamos proteger su mesón con una tabla para poner elementos muy calientes.
- Utilice una tabla para cortar y procesar sus alimentos.
- Lave periódicamente con esponjas, detergentes o jabones líquidos (NO ABRASIVOS).
- Para eliminar rayas superficiales utilice papel lija de agua #1000 y luego brille el producto con cera para automóviles para mantener su brillo original.

- *Resists solvents, bleaches and citric acids without deteriorating.*
- *Resists 55 kg (with the appropriate installation).*
- *We recommend protecting your countertop with a board to put very hot items.*
- *Use a board to cut and process your food.*
- *Wash periodically with sponges and mild detergents (NOT ABRASIVE).*
- *To remove surface scratches use # 1000 water sand paper and then shine the product with car wax to maintain its original luster.*

Qué **NO** incluye la instalación por parte de Firplak:

1. Trabajos de plomería.
2. Modificaciones de cualquier tipo en los muebles.
3. No cubre partes eléctricas, hidráulicas y/o conexiones de gas.
4. Trabajo de construcción (estucar, resanar, entre otros).

What does NOT include the installation by Firplak:

1. Plumbing work.
2. Modifications of any kind in the cabinet kitchen.
3. Does not cover electrical parts, hydraulic and / or gas connections.
4. Construction work (stucco, resanar, among others).